



SCALA TELESCOPICA MULTIUSO MANUALE D'USO

B72-030

IT



**ATTENZIONE
LEGGERE QUESTO MANUALE D'USO PRIMA
DELL'USO E CONSERVARLO PER RIFERIMENTO
FUTURO.**

Caro Cliente,

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Per servirti meglio con questo apparecchio ti prego di leggere tutte le istruzioni in presente manuale utente. In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.

I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

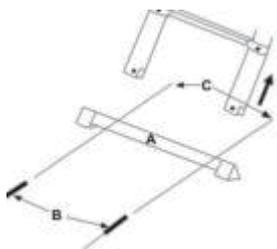
Country	 Telefono	 Email
IT	0039-0249471447	clienti@aosom.it

IMPORTATO DA:

AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960

FATTO IN CINA

FISSARE LO STABILIZZATORE ALLE GAMBE DELLA SCALA PRIMA DELL'USO



ELENCO DELLE PARTI

(A) STABILIZZATORE (B) 2 VITI

(C) 2 DADI

COME INSERIRE LO STABILIZZATORE

- (1) INSERIRE LO STABILIZZATORE NELLE ESTREMITÀ DELLE STAGGI LATERALI E ASSICURARSI CHE LA SUPERFICIE ANTISCIVOLO SIA RIVOLTA VERSO IL BASSO.
- (2) INSERIRE I BULLONI NEI FORI PER ALLINEARE GAMBE E STABILIZZATORE.
- (3) FISSARE LO STABILIZZATORE CON LE VITI E I DADI INCLUSI.

COME ESTENDERE LA SCALA

- (1) Per aprire l'unità in una configurazione a scala a pioli: posizionare i piedi sul pavimento, aprire una sezione terminale verso l'alto fino a quando la cerniera si blocca in posizione e aprire l'altra fino a quando la cerniera si blocca in posizione, e poi capovolgere la scala.
- (2) Per aprire l'unità in una configurazione a scala dritta: aprire la scala come una scala a pioli (come sopra), e poi sollevare l'asta per cerniera sulla parte superiore della scala e afferrare un lato con la mano e aprire l'altro lato con un'altra mano finché la cerniera non si blocca in posizione.
- (3) Per aprire l'unità in una configurazione a scaletta: aprire la scala come una scala diritta (come sopra) e posizionarla a pavimento, e poi sollevare la scala con una mano e sollevare l'asta per cerniera sulla parte superiore della le sezioni desiderate in modo che si pieghi e si blocchi in posizione.

COME CHIUDERE LA SCALA

Dopo aver utilizzato la scala, è possibile ripiegare la scala in dimensioni compatte: sollevare l'Asta per cerniera in modo che la sezione si pieghi e si blocchi in posizione. Riduci le sezioni una per una fino a quando la scala non è ripiegata nelle dimensioni compatte.

CONSIGLI SU COME USARE LA SCALA

- (1) La scala può essere un'opzione ragionevole e pratica per compiti a basso rischio e di breve durata.
- (2) Usare sempre una scala non conduttiva per qualsiasi lavoro elettrico.
- (3) Indossare sempre un abbigliamento sicuro per i piedi quando si utilizza la scala.
- (4) Estendere sempre la scala almeno 1 metro sopra il punto di appoggio superiore quando la usi per accedere a un altro livello.
- (5) PORTARE sempre gli strumenti leggeri e facili da usare sulla scala.
- (6) Afferrare sempre lo staggi laterali con la mano o prendere alcune misure aggiuntive quando entrambe le mani sono occupate.
- (7) NON utilizzare la scala per accedere a un altro livello senza prendere alcuna misura di sicurezza, ma se necessario, dovrebbe estendersi di almeno 1 metro sopra il punto di appoggio superiore.
- (8) NON appoggiare sulla scala materiale pesante (es. mattoni o cemento).
- (9) NON esercitare una forza orizzontale sulla scala, come perforare la superficie solida (es. muro di mattoni o muro di cemento)
- (10) NON lavorare sulla scala quando sei stanco (scendi dalla scala e riposati quando hai lavorato troppo a lungo).

STOCCAGGIO

Conservare la scala in un luogo sicuro e pulito e tenerla lontano dalla portata dei bambini e a temperature estremamente elevate.

AVVERTIMENTO! LA MANCATA LETTURA O IL MANDATO RISPETTO DI QUESTE ISTRUZIONI POTREBBE PROVOCARE GRAVI LESIONI O MORTE. CONSERVARE IL MANUALE CON IL PRODOTTO PER RIFERIMENTO FUTURO.

PRECAUZIONI E AVVERTIMENTO

• **PERICOLO! PERICOLO DI ELETTROCUZIONE!** Tenere la scala lontana da linee elettriche e cavi elettrici sotto tensione. La capacità di carico della scala è di 150 kg e dovrebbe contenere il peso dell'utente e il peso degli strumenti e del materiale che verrà utilizzato.

LUOGHI SICURI PER L'UTILIZZO DELLA SCALA

• Posizionare la scala su superfici piane, solide e asciutte, non bagnate e scivolose.

Non posizionare mai la scala su altri oggetti nel tentativo di ottenere un'altezza aggiuntiva.

• Quando si utilizza la scala in una situazione ventosa, piovosa o ghiacciata, o se la si posiziona su una superficie mobile (ad es. moquette spessa), prestare attenzione perché potrebbe far scivolare la scala.

• Tenere le scale lontane davanti a una porta che si apre verso la scala a meno che la porta non sia serrata, bloccata, o protetta.

• Non usarla nel pozzo o non riuscirà a piegarsi o allungarsi. Non spingere o tirare nulla quando si è in piedi sui pioli o la scala potrebbe ribaltarsi.

• Non utilizzare le scale in condizioni meteorologiche avverse, come un forte vento.

CONTROLLO PRE-USO

• Assicurarsi che tutte le leve di bloccaggio siano impegnate prima dell'uso.

• Estendere sempre ogni sezione necessaria per estenderla completamente.

• Utilizzare sempre gli accessori in dotazione o consigliati. Verificare se la scala viene utilizzata in condizioni di sicurezza o se manca qualsiasi accessorio prima dell'uso. Controllare regolarmente la scala prima dell'uso e non utilizzare la scala quando alcuni accessori si danneggiano o mancano.

• Assicurarsi sempre che entrambi i tappi inferiori antiscivolo aderiscano saldamente ai piedi prima di utilizzare la scala.

CONSIGLI PER L'UTILIZZO DELLA SCALA

• Appoggiare sempre la scala su una superficie solida e piana.

• Essere attento quando sali e scendi.

• Non utilizzare la scala dopo aver bevuto alcolici o assunto medicinali e non utilizzare alcuna scala se si è in qualche modo menomati fisicamente o mentalmente

• Non utilizzare la scala per sostenere un'altra scala. Aprire, chiudere e utilizzare sempre la scala quando i suoi piedi sono a terra.

• Non appendere nulla al piolo superiore.

• Trasportare sempre la scala piegata.

• Non colpirla e utilizzare la scala con cautela.

• Non tentare di saltare, camminare o spostare la scala quando ci si trova sulla scala. Scendere dalla scala prima di spostarla.

• Non esagerare e mantieni il tuo corpo tra gli staggi laterali per mantenerti equilibrato e in controllo.

• Se possibile, un collega dovrebbe afferrare gli spaggi laterali accanto alla scala per fornire stabilità alla scala quando viene utilizzata, ma non consentire a nessun altro di stare in piedi o lavorare sotto la scala, la persona sottostante potrebbe essere colpita dall'oggetto caduto su di essa.

• Tenere la scala lontano dalla portata dei bambini e non lasciare la scala aperta incustodita.

• Non stare in piedi sui pioli quando si aprono le leve di bloccaggio.

• Indossare sempre le scarpe sicure per i piedi per massimizzare l'attrito quando si utilizza la scala. Non indossare indumenti larghi che potrebbero impigliarsi.

• Non utilizzare la scala per accedere ad un altro livello senza prendere alcuna misura di sicurezza, ma se necessario, dovrebbe estendersi di almeno 1 metro sopra il punto di appoggio superiore.

• Non stare in piedi e lavorare sui tre pioli superiori senza un'ulteriore ringhiera o piattaforma di sicurezza, altrimenti perderesti l'equilibrio.

• Rivolgersi sempre ai pioli quando si utilizza la scala. Afferrare gli staggi laterali quando si utilizza la scala, se non è possibile mantenere una presa della mano, è necessario adottare misure di sicurezza aggiuntive.

• La scala dovrebbe inclinarsi di 75 gradi quando è in uso.

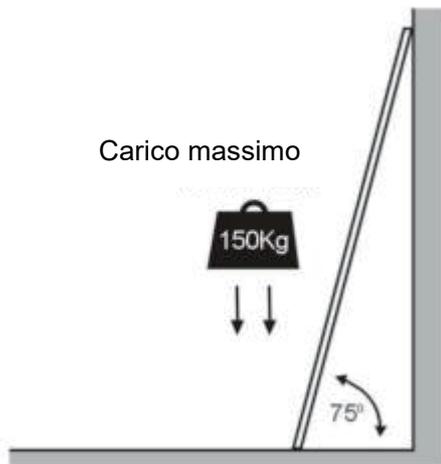
CURA E MANUTENZIONE

• Assicurarsi che la scala sia adatta al compito. Non tentare di modificare questa scala in alcun modo o la garanzia verrebbe invalidata.

• Non riparare mai la scala da soli e lasciare che lo faccia il riparatore.

• Mantenere sempre la scala asciutta, pulita e rimuovere i contaminanti come vernice bagnata, fango, grasso o neve. Secondo la legge locale, è necessario condurre una valutazione del rischio prima dell'uso.

• Non esporre la scala a temperature estremamente elevate (es. casa con riscaldamento da fiamme) o materiale corrosivo che danneggerebbe la scala



I MECCANISMI DI BLOCCAGGIO

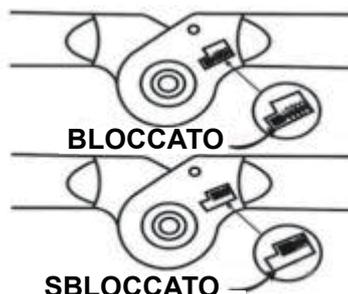
IMPORTANTE! Dovresti avere familiarità con il funzionamento della scala prima di usarla!

- Su ogni piolo è presente una coppia di meccanismi di bloccaggio costituiti da perni di bloccaggio a molla. Quando la scala è aperta, i perni nelle leve di bloccaggio sono bloccati in posizione.
- Ogni leva di bloccaggio è azionata dalle leve di bloccaggio esterne (vedi Fig.1).
- I pulsanti possono indicare visibilmente se è bloccata e abbassare la scala rilasciando i perni di metallo.
- Quando i pulsanti si avvicinano agli staggi laterali, questa sezione della scala è bloccata in posizione oppure no (vedi Fig. 2).

Ispezionare sempre le leve di bloccaggio anche se potresti sentire un "clic" quando si ruotano i pulsanti. Tutte le leve di bloccaggio devono essere bloccate prima dell'uso.

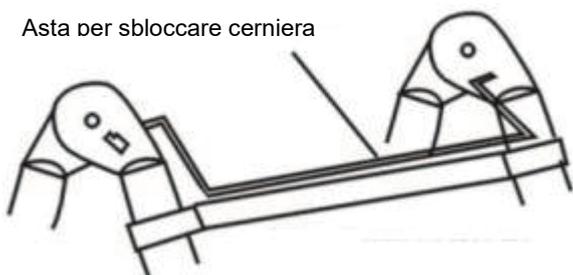
IL MECCANISMO DI BLOCCAGGIO DEVE ESSERE BLOCCATO PRIMA DI UTILIZZARE LA SCALA

OPERAZIONE CERNIERA

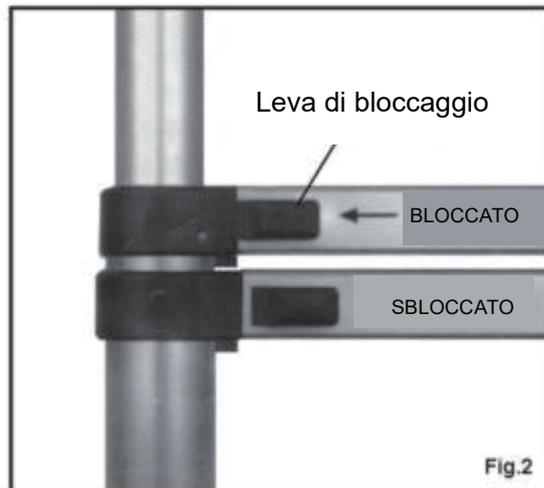


Per sbloccare la cerniera: Tirare dal centro di asta per aprire la cerniera e poi lasciarla andare.

Asta per sbloccare cerniera



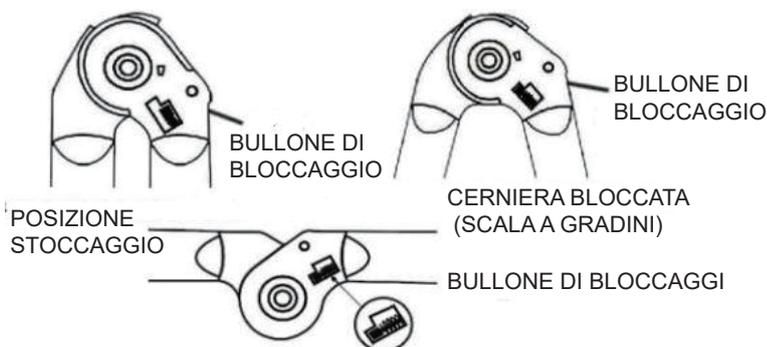
TIRARE DAL CENTRO DELL'ASTA



Per bloccare le cerniere: aprire la scala fino a bloccare le cerniere. Assicurarsi che i bulloni di bloccaggio siano bloccati in posizione. Se necessario, scuotere la scala per verificare se le cerniere sono bloccate dopo aver aperto la scala.

CONSIGLI SU COME OPERARE LE CERNIERE

POSIZIONI CERNIERA



CERNIERA BLOCCATA (SCALA DRITTA)

- Verificare che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente innestati prima di salire la scala
- Tenere le cerniere pulite e lontane da contaminanti come sporco, vernice, neve.
- Tenere la scala pulita e lubrificare regolarmente le cerniere con olio leggero per macchine per una maggiore durata (le cerniere sono state lubrificate in fabbrica)
- NON utilizzare nessun altro strumento per sollevare l'asta per cerniera tranne le mani.
- NON utilizzare l'asta per cerniera per regolare, spostare o trasportare la scala.
- NON utilizzare la scala a meno che i bulloni non siano bloccati in posizione.



MULTI PURPOSE TELESCOPIC LADDER

USER MANUAL

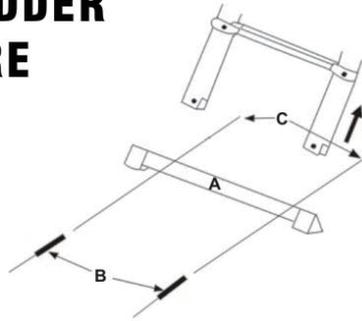
B72-030

EN



NOTE
READ THIS USER MANUAL BEFORE USING
AND SAVE IT FOR FUTURE REFERENCE.

SECURE THE STABILIZER INTO THE LADDER LEGS BEFORE USING



PARTS LIST

- (A) STABILIZER (B) 2 SCREWS**
(C) 2 NUTS

HOW TO INSERT THE STABILIZER

- (1) INSERT THE STABILIZER INTO THE END OF THE SIDE RAILS AND MAKE SURE THE NON-SLIP SURFACES ARE FACING DOWNWARD.
- (2) INSERT THE BOLTS INTO THE HOLES TO LINE UP THE LEGS AND THE STABILIZER.
- (3) SECURE THE STABILIZER WITH THE INCLUDED SCREWS AND NUTS.

HOW TO EXTEND THE LADDER

- (1) To open the unit into a step ladder configuration: place the feet on the ground, unfold one end section upward until hinge locks in place and unfold the other one until the hinge locks in place, then turn the ladder upside down.
- (2) To open the unit into a straight ladder configuration: unfold the ladder as a step ladder (as above), then lift the hinge release rods on the top of the step ladder and grip one side with one hand and unfold the other side with another hand until the hinge locks in place.
- (3) To open the unit into a stairway step ladder configuration: unfold the ladder as a straight ladder (as above) and place it on the ground, then lift the ladder with one hand and lift the hinge release rods on the top of the desired sections so that it will collapse and lock in place.

NOTE: Ensure every extending section is fully extended and locked in place.

HOW TO CLOSE THE LADDER

After using the ladder, you can collapse the ladder into compact size: Lift the hinge release rods so that the section will collapse and lock in place. Collapse the sections one by one until the ladder is folded into the compact size.

TIPS ON HOW TO USE THE LADDER

- (1) DO The ladder can be a sensible and practical option for low-risk, short-duration tasks.
- (2) DO Always use a non-conductive ladder for any electrical work.
- (3) DO Always wear safe footwear when using the ladder.
- (4) DO Always extend the ladder at least 1 meter above upper resting point when using it to access another level.
- (5) DO Always carry the lightweight and easy-operate tools on the ladder.
- (6) DO Always grip the side rails with your hand or take some additional measures when both hands are full.
- (7) DO NOT Use the ladder to access another level without taking any safety measure, but if you have to, it should extend at least 1 meter above upper resting point.
- (8) DO NOT Place heavy material on the ladder (eg. bricks or concrete).
- (9) DO NOT Exert a horizontal force on the ladder, such as drilling into the solid surface (eg. brick wall or concrete wall)
- (10) DO NOT Work on the ladder when you are tired (climb off the ladder and take a rest when you have been working for too long).

STORAGE

Store the ladder in a safe, clean place and keep it away from children and extremely high temperature.

EN 131

WARNING! FAILURE TO READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN SERIOUS INJURY OR DEATH. KEEP MANUAL WITH THE PRODUCT FOR FUTURE REFERENCE.

CAUTIONS & WARNING

- **DANGER! ELECTROCUTION HAZARD!** Keep ladder away from power lines and live electrical wires. The load capacity of the ladder is 150 kg and it should cover the user's weight and weight of tools and material that will be used.

SAFE PLACES FOR USING THE LADDER

- Place the ladder on the level, firm and dry surfaces, not the wet and slippery one. Never place the ladder upon other objects in an effort to obtain additional height.
- When using the ladder in the windy, rainy or icy situation, or placing it on the movable surface (eg thick carpet), you should be careful for it may make ladder slip.
- Keep ladders away from front of a door that opens toward the ladder unless the door is locked, blocked, or guarded.
- Do not use it in the well or it will fail to fold or extend. Do not push or pull anything when standing on the ladders or the ladder may tip over.
- Do not use ladders in bad weather conditions, such as a strong wind.

PRE-USE CHECK

- Please make sure that all the locking levers are engaged before using.
- Always extend every section you needed to fully extending.
- Always use the accessories included or recommended. Check whether the ladder is used in a safe condition or any accessory misses before using. Check the ladder regularly before using and do not use the ladder when some accessories get damaged or miss.
- Always ensure both non-slip bottom caps stick to the feet firmly before using the ladder.

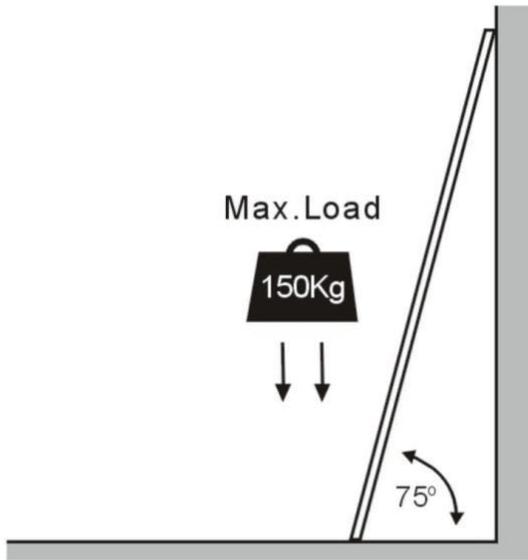
TIPS ON USING THE LADDER

- Always lean the ladder to the level, solid surface
- Be careful when climbing up and down.
- Do not use the ladder after drinking alcohol or taking medicines and do not use any ladder if you are physically or mentally impaired in any way.

- Do not use the ladder to support another ladder. Always open, close and use the ladder when its feet stand on the ground.
- Do not hang any thing on the top rung.
- Always transport the ladder in folded size.
- Do not strike it and use the ladder carefully.
- Do not try to jump, walk or move the ladder when standing on the ladder. Climb off the ladder before you move it.
- Do not overreach and keep your body between the side rails to keep you balanced and in control.
- If possible, a fellow worker should grip the side rail beside the ladder to provide stability to the ladder when being used, but do not allow any other to stand or work under the ladder. The person below may have something dropped on them.
- Keep the ladder away from children and do not leave the unfolded ladder unattended.
- Do not stand on the ladders when opening the locking levers.
- Always wear safe footwear to maximize traction when using the ladder. Do not wear loose fitting clothing that could catch on something.
- Do not use the ladder to access another level without taking any safety measure, but if you have to, it should extend at least 1 meter above upper resting point.
- Do not stand and work on the top three rungs without additional safety rail or platform, or you would lose balance.
- Always face the ladders when using the ladder. Grip side rails when using the ladder, if you cannot maintain a handhold, you should take additional safety measures.
- The ladder should lean at 75 degrees when in use.

CARE & MAINTENANCE

- Ensure the ladder is suitable for the task. Do not attempt to modify this ladder in any way or your warranty would be invalidated.
- Never repair the ladder by yourself and let the repairman do it.
- Always keep the ladder dry, clean and remove the contaminants like wet paint, mud, grease or snow. According to the local law, you should conduct a risk assessment before using.
- Do not expose the ladder to the extremely high temperature (eg a house on fire) or corrosive material which would damage the ladder.



THE LOCKING MECHANISMS

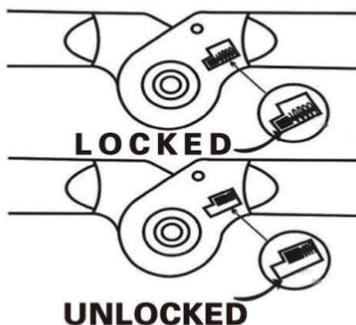
IMPORTANT! You should be familiar with how the ladder works before using it!

- On the each lung, there is a pair of locking mechanisms made of spring locking pins. When the ladder is unfolded, the pins in the locking levers are locked in place.
- Each locking lever is operated by the locking levers outside (see Fig.1).
- The buttons can visibly indicate whether it is locked and collapse the ladder down by releasing the metal pins.
- When the buttons close to the side rails, this section of ladder is locked in place, or it is not (see Fig. 2).

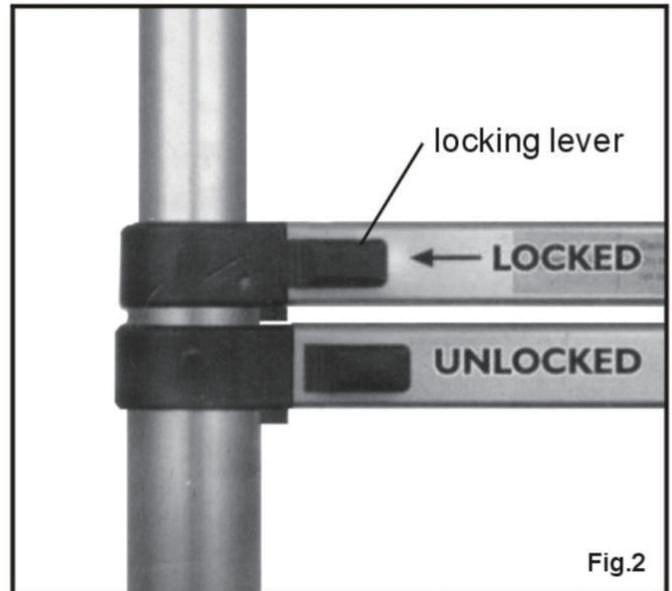
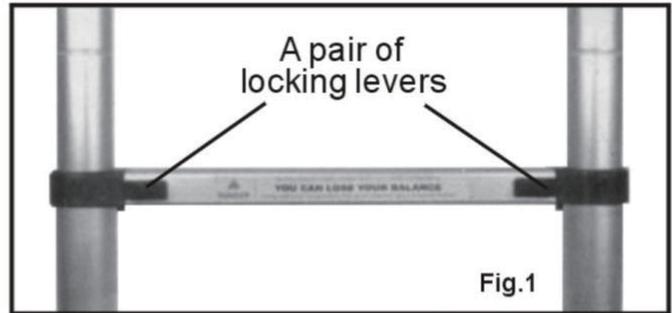
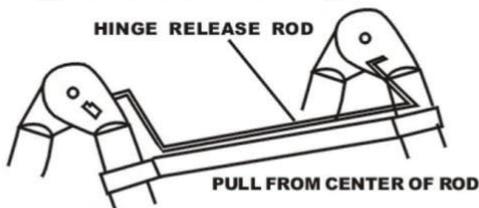
Always inspect the locking levers even you may hear "click" when flipping the buttons. All the locking levers must be locked before use.

THE LOCKING MECHANISM MUST BE LOCKED BEFORE USING LADDER

HINGE OPERATION



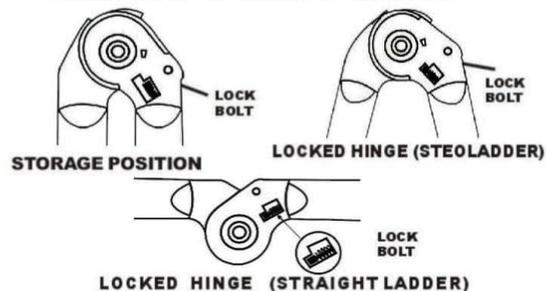
To unlock hinge: Pull from center of Hinge Release Rod then let go.



To lock hinges: unfold the ladder until the hinges are locked. Make sure the lock bolts locked in place
If necessary, shake the ladder to check whether its hinges are locked after unfolding the ladder.

TIPS ON HOW TO OPERATE THE HINGES

HINGE POSITIONS



- DO Check to ensure all locking mechanisms are properly engaged before climbing the ladder
- DO Keep the hinges clean and away from contaminants like dirt, paint, snow.
- DO Keep the ladder clean and lubricate the hinges with light machine oil regularly for better durability (the hinges have been lubricated at the factory)
- DO NOT Use any other tool to lift up the hinge release rod except hands.
- DO NOT Use hinge release rod to adjust, move, or transport the ladder.
- DO NOT Use the ladder unless the lock bolts are locked in place.